



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**Le lundi, 18 juin 2018
à 19h30**

1. Ouverture de la séance

2. Adoption de l'ordre du jour

2.1 Retour sur la résolution no 2018-06-0413

Résolution pour se prévaloir de l'article 16 du contrat de travail de l'employé no 00789 afin de permettre le paiement à l'employé d'une somme globale équivalent à six mois de salaire majoré des avantages sociaux

3. Communications des membres du conseil municipal au public

4. Retour sur la période de questions de la dernière séance

5. Période de questions

6. Procès-verbaux

6.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 juin 2018

6.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 11 juin 2018 à 17h30

7. Administration générale, greffe, affaires juridiques

7.1 Nomination d'un membre du conseil municipal au comité relation avec les citoyens, transparence et ville intelligente

7.2 Achat d'un forfait pour la participation de différentes activités de la Chambre de commerce et de l'industrie Haut-Richelieu (20180526-415)

7.3 Acquisition de servitudes à l'intersection de la 1^{re} Rue et de la 5^e Avenue dans le cadre des travaux connexes à la reconstruction du pont Gouin (20180505-333)

8. **Finances municipales**

- 8.1 Octroi d'aides financières et / ou publicités
- 8.2 Ratification des listes des comptes à payer et d'opérations bancaires

9. **Ressources humaines**

- 9.1 Nomination d'un greffier adjoint temporaire (20180609-463)

10. **Loisirs et bibliothèques**

- 10.1 Diverses autorisations pour le pique-nique annuel du Parrainage civique du Haut-Richelieu (20180602-432)
- 10.2 Diverses autorisations pour le Symposium d'art du Haut-Richelieu 2018 (20180428-297)
- 10.3 Octroi du contrat suivant :
 - 10.3.1 SA-347-LO-18 Transport par autobus – camp de jour 2018 (20180526-416)

11. **Infrastructures et gestion des eaux**

- 11.1 Autorisation à la compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique à présenter une demande d'admissibilité au programme de subvention pour l'amélioration de la sécurité ferroviaire de Transport Canada – Passage à niveau de la rue Notre-Dame (20180602-437)
- 11.2 Rejet des soumissions reçues à l'égard des appels d'offres suivants :
 - 11.2.1 SA-129-IN-17 Travaux pour la mise à niveau des réserves d'eau potable à l'usine de filtration de la rive ouest (20180602-435)
 - 11.2.2 SA-203-IN-18 Fourniture d'une vanne guillotine (20180602-441)
- 11.3 Dépôt d'une demande d'autorisation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour les travaux de réhabilitation – remplacement d'infrastructures de la rue Poirier (20180602-418)

12. **Toponymie et circulation**

- 12.1 Modification à la signalisation de la rue Baillargeon (20180609-448)
- 12.2 Limitation de stationnement sur la rue Duvernay (20180526-411)
- 12.3 Limitation de stationnement sur la rue Foch (20180526-412)
- 12.4 Interdiction de stationnement sur la rue Pinsonneault (20180526-413)
- 12.5 Ajout d'arrêts obligatoires – Intersection des rues Bernier et Savard

13. **Travaux publics**

13.1 Octroi des contrats suivants :

13.1.1 SA-2503-TP-18 Services professionnels pour la surveillance des travaux de construction d'une salle mécanique et le remplacement du système de réfrigération au colisée Isabelle-Brasseur (20180602-420)

13.1.2 SA-2526-TP-18 Réaménagement de la cuisine au Centre culturel Fernand-Charest (20180602-427)

13.2 Paiement d'une facture à la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (20180602-417)

14. **Sécurité publique**

- - - -

15. **Urbanisme**

15.1 Étude et décision relatives à diverses demandes de dérogation mineure

15.1.1 DDM-2018-4247 Tristan Bourgeois Cousineau – Immeuble situé au 103, boulevard Saint-Joseph (20180512-370)

15.1.2 DDM-2018-4275 Annie Fournier – Immeuble situé au 84, rue Mercier (20180526-405)

15.1.3 DDM-2018-4281 Ferme Louise et Réjean Bessette – Immeuble situé au 126, rang Saint-Édouard (20180519-398)

15.2 Étude et décision relatives à un plan d'implantation et d'intégration architecturale

15.2.1 PIA-2016-3760 (retour) GMAD – Groupe Marchand – Immeuble constitué des lots 5 901 240, 5 901 241, 5 895 983 et 5 895 984 du cadastre du Québec situé sur la rue Saint-Paul (20180203-053)

15.3 Adoption du projet du règlement suivant :

15.3.1 **Règlement n° 1677** (20180519-396)

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de modifier l'article 447 pour autoriser les travaux de construction du pont P-17774 traversant le ruisseau Bleury sur la 1^{re} rue dans la plaine inondable de la rivière Richelieu, et ce, en conformité du Schéma d'aménagement et de développement de la MRC du Haut-Richelieu »

15.4 Octroi du contrat suivant :

15.4.1 SA-1113-AD-18 Services professionnels pour une étude de climat sonore pour l'aéroport municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu (20180616-466)

16. **Transport et mobilité urbaine**

- 16.1 Don de titres de transport à la Table de concertation en périnatalité et petite enfance du Haut-Richelieu (20180602-424)

17. **Avis de motion**

17.1 **Règlement n° 1661** (20180602-426)

« Règlement modifiant le Plan d'urbanisme n° 0650, et ses amendements, dans le but de :

- Agrandir l'aire d'affectation du sol « I3- Secteur potentiel de développement industriel », à même une partie de l'aire d'affectation du sol « A1- Agriculture intensive ». Cette aire d'affectation est localisée dans le secteur Saint-Jean, aux abords de l'autoroute 35, à l'extrémité nord du territoire;
- Retirer l'aire d'affectation du sol « I3- Secteur potentiel de développement industriel », situé dans le prolongement du parc industriel du secteur Iberville, et la remplacer par l'aire d'affectation du sol « A1-Agriculture intensive »;
- Modifier certains usages dominants et additionnels des tableaux de l'affectation « Industriel (I1) » et « Industriel (I3) » »

17.2 **Règlement n° 1670** (20180602-425)

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de créer une nouvelle zone agricole, à même une partie de la zone A-2092.

Cette zone est située à l'est de l'autoroute de la Vallée-des-Forts et au sud de la rue de la Fleur-de-Lys, dans le secteur Saint-Luc »

17.3 **Règlement n° 1676** (20180428-296)

« Règlement modifiant le règlement de zonage n°0651, et ses amendements, dans le but de modifier certaines dispositions applicables aux usages additionnels à une habitation »

17.4 **Règlement n° 1685** (2018041-279)

« Règlement établissant la tarification pour les travaux de nettoyage et d'entretien du cours d'eau Joseph-Lebeau, conformément à la résolution n° 14091-15 de la Municipalité régionale de comté du Haut Richelieu »

17.5 **Règlement n° 1690** (20180407-223)

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but :

- d'agrandir la zone H-2550 à même une partie de la zone H-2553;
- d'ajouter les classes « Unifamiliale », « Bifamiliale », « Trifamiliale » et « Multifamiliale », de 4 à 6 logements, du groupe Habitation (H) ainsi que les normes s'y rapportant;
- de modifier certaines normes se rapportant au bâtiment principal et au terrain applicables à la classe « Multifamiliale », de 7 à 12 logements, du groupe Habitation (H).

Ces zones sont situées dans le quadrilatère formé des rues Moreau, Bourassa, Bernier et du Centre »

17.6 Règlement n° 1691 (20180407-223)

« Règlement modifiant le règlement n° 0945 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.), et ses amendements dans le but :

- d'assujettir la zone H-2550 au secteur de PIIA : « Habitations multifamiliales », à l'exception des bâtiments de la classe unifamiliale du groupe habitation (H);
- dans le secteur de PIIA « Habitations multifamiliales », de ne plus assujettir les interventions qui concernent la classe unifamiliale du groupe habitation (H).

La zone H-2550 est située sur la rue Moreau, au nord de la rue Dépelteau »

17.7 Règlement n° 1693 (20180505-336)

« Règlement décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire, certaines règles administratives et la délégation de certains pouvoirs du conseil municipal et abrogeant les règlements nos 1569, CE-0003 et CE-0004 »

17.8 Règlement n° 1694 (20180505-332)

« Règlement autorisant la réalisation de travaux d'aménagement de jeux d'eau au parc Notre-Dame-de-Lourdes, décrétant une dépense de 221 000 \$ et un emprunt à cette fin »

17.9 Règlement n° 1696 (20180428-312)

« Règlement autorisant la réalisation de travaux de construction d'infrastructures municipales d'aqueduc dans les rues de l'Âtre, de la Cité, des Tilleuls, Dugas et une section du chemin de Grand-Pré, décrétant une dépense de 1 645 000 \$ et un emprunt à cette fin »

17.10 Règlement n° 1697 (20180602-438)

« Règlement autorisant des travaux de stabilisation de la berge ouest du canal de Chambly et de remplacement de la glissière de sécurité entre les rues Loyola et Lesieur, décrétant une dépense de 2 180 000 \$ et un emprunt à cette fin »

17.11 Règlement n° 1706 (20180512-375)

« Règlement modifiant le règlement n° 0892 relatif au service de transport en commun de personnes sur le territoire de la Ville afin d'ajouter des points d'embarquement au service de taxibus dans le secteur Saint-Luc »

17.12 Règlement n° 1707 (20180609-451)

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de retirer les classes d'usage « Collective » et « Mixte » du groupe Habitation, et la classe « P1-02 – Services de santé » du groupe Communautaire (P) dans la zone H-1878.

Ladite zone est située dans le quadrilatère formé des rues Saint-Paul et Collin, de la voie ferrée et du boulevard du Séminaire Nord »

18. Règlements

18.1 Règlement n° 1674

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but de créer une nouvelle zone commerciale, à même une partie de la zone C-5004, afin d'y autoriser la sous-classe d'usage « vente en gros ».

La zone C-5004 est située sur le boulevard d'Iberville, entre les rues Germain et Beauvais, dans le secteur Saint-Athanase »

18.2 Règlement n° 1675

« Règlement modifiant le règlement de zonage n° 0651, et ses amendements, dans le but d'autoriser :

- l'agrandissement des zones I-3552 et I-3554, à même une partie de la zone I-3558, afin de permettre les usages « Services d'assainissement et autres services de gestion des déchets »;
- la correction de la limite de la zone I-3558, à même une partie de la zone I-3554, afin d'y exclure la bande riveraine.

Lesdites zones sont situées dans le parc industriel d'Iberville, le long des rues Lucien-Beaudin et James-Brodie et de l'avenue Thomas »

18.3 Règlement n° 1695 (20180519-393)

« Règlement modifiant le règlement n° 1467 décrétant un programme d'aide financière pour le remplacement d'un cabinet de toilette à débit régulier par un cabinet à faible débit pour les années 2016, 2017 et 2018, afin d'assouplir certaines règles »

19. Dépôt de documents au conseil municipal

Procès-verbaux de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 25 avril et des séances extraordinaires tenues les 7 et 28 mai 2018.

20. Correspondance

21. Période de questions

22. Varia

23. Levée de la séance

Pour copie conforme

Saint-Jean-sur-Richelieu

Ce 2018-10-04


François Lapointe, avocat
Greffier

Conseil municipal

Séance ordinaire du 18 juin 2018

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tenue le 18 juin 2018, à 19 h 30, dans la salle du conseil municipal de l'hôtel de Ville, à laquelle sont présents mesdames les conseillères Claire Charbonneau, Maryline Charbonneau, Mélanie Dufresne, Christiane Marcoux et Patricia Poissant, ainsi que messieurs les

18 juin 2018

conseillers François Auger, Yvan Berthelot, Justin Bessette, Jean Fontaine, Michel Gendron, Ian Langlois et Marco Savard, siégeant sous la présidence de monsieur le maire Alain Laplante, le tout formant quorum selon les dispositions de la Loi sur les cités et villes du Québec, (RLRQ c.C-19).

Monsieur François Vaillancourt, directeur général, est présent.
Madame Andrée Senneville, greffière adjointe, est présente.

- - - -

Monsieur le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

La séance débute à 19h31.

ORDRE DU JOUR

No 2018-06-0418

Adoption de l'ordre du jour

PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Claire Charbonneau
APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Marco Savard

Que l'ordre du jour de la présente séance ordinaire soit adopté tel que soumis, en y apportant les modifications suivantes :

a) Remaniement des points 3 à 5 de la façon suivante :

3. Retour sur la période de questions de la dernière séance
4. Période de questions
5. Communications des membres du conseil municipal au public.

b) Ajout des points suivants :

- 9.2 Embauche de monsieur René Beauchemin;
- 9.3 Félicitations;
- 15.5 Demande au gouvernement de reporter les adoptions en aménagement du territoire;
- 17.13 Adoption du premier projet de règlement no 1707.

c) Retrait des points suivants :

- 15.1.1 DDM-2018-4247 Tristan Bourgeois Cousineau – Immeuble situé au 103, boulevard Saint-Joseph;

18 juin 2018

15.2.1 PIA-2016-3760 GMAD – Groupe Marchand –
Immeuble (retour) constitué des lots
5 901 240, 5 901 241, 5 895 983 et
5 895 984 du cadastre du Québec
situé sur la rue Saint-Paul;

17.1 Avis de motion du règlement n° 1661

17.2 Avis de motion du règlement n° 1670.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- - - - -

No 2018-06-0419

**Retour sur la résolution no 2018-06-0413 – Résolution pour
se prévaloir de l'article 16 du contrat de travail de l'employé
no 00789**

CONSIDÉRANT la résolution n° 2018-06-0413
adoptée le 11 juin 2018 et intitulée « Résolution pour se prévaloir
de l'article 16 du contrat de travail de l'employé no 00789 afin de
permettre le paiement à l'employé d'une somme globale
équivalent à six mois de salaire majoré des avantages sociaux »;

CONSIDÉRANT qu'à l'intérieur du délai prescrit
par la loi, monsieur le maire a avisé le greffier qu'il n'approuve
pas cette résolution;

CONSIDÉRANT qu'il est urgent et prioritaire que le
conseil municipal se prononce de nouveau sur cette résolution;

PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Yvan Berthelot
APPUYÉ PAR : madame la conseillère Patricia Poissant

Que les attendus de la résolution n° 2018-06-0413
fassent partie intégrante de la présente résolution.

De ne pas entériner le document du 30 mai 2018
intitulé « Entente et transaction ».

D'aviser sans délai, l'employé portant le numéro
00789 que, sous toutes réserves et sans aucune admission, la
ville se prévaut par la présente de l'article 16 de son contrat de
travail intitulé « Résiliation du contrat ».

D'autoriser le paiement immédiat à l'employé d'une
somme globale équivalent à six mois de salaire plus les
avantages sociaux prévus au contrat.

De demander au greffier de la Ville de transmettre
immédiatement copie de la présente résolution audit employé, à
la direction des ressources humaines et à la direction des
finances pour qu'ils donnent suite à la présente.

Monsieur le maire appelle au vote sur cette proposition :

18 juin 2018

Votent pour : mesdames les conseillères Claire Charbonneau, Mélanie Dufresne, Christiane Marcoux et Patricia Poissant, ainsi que messieurs les conseillers François Auger, Yvan Berthelot, Jean Fontaine, Michel Gendron et Marco Savard

Votent contre : madame la conseillère Maryline Charbonneau, messieurs les conseillers Justin Bessette et Ian Langlois, et monsieur le maire Alain Laplante

POUR : 9

CONTRE : 4

ADOPTÉE

- - - -

**RETOUR SUR LA PÉRIODE DE QUESTIONS
DE LA DERNIÈRE SÉANCE**

Monsieur le maire répond à certaines questions laissées sans réponse lors des dernières séances. Il apporte également certains compléments d'informations aux propos qui y ont été émis.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Conformément à l'article 322 de la Loi sur les cités et villes du Québec, une période de questions est tenue.

Mesdames les conseillères Claire Charbonneau, Mélanie Dufresne, Christiane Marcoux et Patricia Poissant, ainsi que messieurs les conseillers François Auger, Yvan Berthelot, Jean Fontaine, Michel Gendron et Marco Savard quittent leur siège ainsi que la salle la salle du conseil municipal.

Le quorum du conseil municipal n'étant pas respecté, la séance prend fin à 20h05.

- - - -

Pour copie conforme

Saint-Jean-sur-Richelieu

Ce 2018-10-04


François Lapointe, avocat
Greffier

Maire

Greffière adjointe